

# Lengua Extranjera: Portugués

Curso 2017/2018

(Código:0000107-)

## 1.OBJETIVOS

Los objetivos marcados para la asignatura de portugués de acceso tienen que estar restringidos, forzosamente, al portugués escrito, puesto que el portugués oral no puede ser evaluado. No obstante, intentaremos que determinados elementos de la lengua oral puedan estar presentes entre los objetivos de la asignatura.

1. Conocer los fundamentos de la fonética del portugués, con especial atención a los fonemas distintos al castellano.
2. Establecer una relación entre pronunciación y ortografía, procurando no pronunciar el portugués a la española.
3. Utilizar correctamente los paradigmas morfológicos portugueses, sobre todo los verbales y nominales.
4. Utilizar la sintaxis portuguesa correctamente, distinguiendo aquellos usos propios de los del español, en lo relativo a , por ejemplo, uso de clíticos.
5. Adquirir un bagaje léxico importante, con especial atención a los falsos amigos portugués-español.
6. Ser capaz de construir oraciones sencillas pero correctas en portugués, evitando al máximo posible las interferencias con el castellano.
7. Utilizar el idioma en circunstancias comunicativas habituales con adecuación gramatical y lexical.

## 2.CONTENIDOS

Los contenidos, tal como son ofrecidos, responden a los objetivos marcados para todo el curso. A partir del libro de texto del curso, dichos contenidos se dividen en gramaticales, lexicales y comunicativos.

Hay que tener en cuenta estos contenidos se inician con un tema de introducción a la fonología y ortografía del portugués para, al final de las 15 unidades, intentar alcanzar un nivel B1 del Marco Europeo de Referencia.

	Contenidos lingüísticos	Contenidos lexicales	Contenidos comunicativos
<b>1. Los sonidos</b>	Pronunciación y ortografía		
<b>2. Fundamentos</b>	Artículo determinado Artículo indeterminado Sustantivos (género)		
<b>3. Primeiros contactos</b>	Pronombres personales sujeto	La vivienda Las profesiones	Saludos (formales e informales)

Segunda persona del singular Omisión del pronombre Artículo determinado con nombres de persona La oración afirmativa La oración negativa La oración interrogativa (I) Estar en un lugar (I) Presente de indicativo Demostrativos Cardinales de 0 a 10	Lugares de trabajo	En la mesa (formal) En la calle (informal) Informaciones personales (I)
--	--------------------	---

<b>4. Em casa de Silvie</b>	La frecuencia Adjetivos calificativos Formación del plural Posesivos Movimiento de un lugar Expresión de la acción en curso	Países y nacionalidades Países lusófonos La familia El carácter La apariencia La casa Muebles y electrodomésticos	Informaciones personales (II) Informaciones sobre la vivienda
-----------------------------	--	---	--

<b>5. Relações sociais: um convite</b>	Presente de indicativo (II) Futuro (I) Números La noción del tiempo La oración interrogativa (II): la interrogativa retórica Adverbios interrogativos El pronombre <i>quem</i> El movimiento a un lugar	Relaciones sociales	La hora La fecha Al teléfono Invitaciones (aceptar y rechazar) Ponerse de acuerdo La edad Futuro inmediato
--	--	---------------------	--

<b>6. No restaurante</b>	Infinitivo personal (I) La cantidad La comparación (I) La oración compuesta (I): conjunciones	Comida y alimentos (fruta, carne, pescado, marisco, verdura, café) Formas de cocinar Guarniciones Adjetivos relativos a comida	Expresar existencia Pedir Opiniones Propuestas Plato del día Brindis Comparar Secuencias (I) La cuenta Dar enhorabuena
--------------------------	--	---	---

<b>7. Depois do encontro</b>	El pasado (I) Adverbios del pasado Adverbios temporales <i>já</i> y <i>ainda</i> Infinitivo personal (II) El verbo <i>ficar</i> Clíticos de objeto indirecto La oración compuesta (II): conjunciones conclusivas	Trabajos y profesiones Adjetivos calificativos Salario Organización del trabajo	Acontecimientos del pasado Secuencias (II) Anterioridad Duración Tiempo transcurrido
------------------------------	--	--	--

<b>8. Antes do filme. Depois do filme</b>	El pasado (II) La comparación (II): el superlativo Pronombres personales de objeto indirecto Preposiciones <i>a</i> y <i>em</i> +	Cine Teatro Televisión	Hablar de programas Describir el pasado Comparar Expresión de oposición
---	--	------------------------------	--

demostrativo *aquela*  
 Plural de los sustantivos  
 compuestos  
 La oración compuesta (III):  
 conjunciones adversativas

<b>9. Preparativos para férias</b>	El subjuntivo El futuro (II) Verbos impersonales Pronombres personales de objeto directo Adverbios en <i>-mente</i>	Vacaciones Alojamiento Clima	Información sobre alojamientos Información sobre clima/tiempo Duda y/o probabilidad Vacaciones Deseo y esperanza
------------------------------------	---	------------------------------------	--

<b>10. Na agência de viagens</b>	El futuro de subjuntivo (I) La oración compuesta (IV): condicionales reales Infinitivo personal (III) Pronombres relativos La oración compuesta (V): concesivas Locuciones prepositivas con infinitivo	Vacaciones (II) Transporte	Medios de transporte Reservar Instrucciones en taxi Eventualidad Oposición Especificaciones
----------------------------------	--	-------------------------------	--

<b>11. Perguntando o caminho</b>	El imperativo Posición de los clíticos Futuro de subjuntivo (II) El gerundio Movimiento a un lugar y estar en un lugar Pronombres personales: pronombres articulados	La ciudad	Recorridos Itinerarios Situar Pedir direcciones
----------------------------------	--	-----------	--

<b>12. Uma carta do estrangeiro</b>	Pretérito perfecto compuesto de indicativo Pretérito pluscuamperfecto de indicativo La comparación (III) Conjunciones proporcionales La oración compuesta (VI): consecutivas La oración compuesta (VII): concesivas La oración compuesta (VIII): temporales Diminutivos y aumentativos El verbo <i>haver</i>	Servicios Medio ambiente Adjetivos sobre el ambiente	Fórmulas de cartas Comparar (II) Acciones empezadas en el pasado pero que continúan Intención Consecuencia Anterioridad En correos
-------------------------------------	---	--	--

<b>13. Numa loja de roupa</b>	El imperfecto de subjuntivo La oración compuesta (IX): condicional hipotética La oración compuesta (X): causal Demostrativos (II) Conjunciones disyuntivas Indefinidos	Compras Tabacos Fotos Papelería Ropa Colores Materiales Materiales Diseño de tejidos	Pedir en una tienda Medidas y tallas Opiniones Causa Alternativa
-------------------------------	---	--	--

<b>14. No museu</b>	La voz pasiva	Arte y cultura	Condiciones
---------------------	---------------	----------------	-------------

Verbos con doble participio    Arquitectura    Sorpresa  
 Preposiciones *por* y *para*    Información    sobre  
 La oración compuesta (XI):    elementos culturales  
 condicionales imposibles  
 La mesoclis

<b>15. <i>Uma consulta médica</i></b>	Discurso indirecto	Partes del cuerpo	Síntomas
	Verbos modales	Órganos internos	En la farmacia
	Infinitivo personal compuesto	Enfermedades y síntomas	Consejos
	La oración compuesta (XI): condicionales	Medicamentos	
	El pluscuamperfecto de subjuntivo		
	El condicional pasado (compuesto)		
	La oración compuesta (XIII): finales		
	Perífrasis verbales		

### 3.EQUIPO DOCENTE

- [FRANCISCO XAVIER FRIAS CONDE](#)

### 4.BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13): 9788436269000  
 Título: COMPÉNDIO DE GRAMÁTICA PORTUGUESA BÁSICA  
 Autor/es: Xavier Frías Conde ;  
 Editorial: UNED

Buscarlo en Editorial UNED

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

#### Comentarios y anexos:

Los alumnos contarán en la plataforma telemática de la UNED para la asignatura de Lengua Portuguesa con materiales auxiliares que les permitirá preparar la asignatura:

- Guía para el autoestudio de la asignatura basada en el libro de texto.
- Fichas de gramática portuguesa.
- Recursos de internet para el estudio de la lengua portuguesa.
- Textos escogidos para la lectura en portugués, casi todos de tipo periodístico, con carácter divulgativo.
- Ejercicios de autocorrección.

Para el autoestudio se recomienda, además, el siguiente libro: [Curso PONS. Portugués](#)

## 5. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ISBN(13): 9788483328637  
Título: DICCIONARIO ESENCIAL  
PORTUGUÉS- ESPANHOL / ESPAÑOL-  
PORTUGUÉS (1)  
Autor/es: Varios ;  
Editorial: VOX

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

### Comentarios y anexos:

Hay bastantes materiales de autoestudio así como hojas de recursos en la plataforma de portugués del CAD.

Pueden ser consultados, además, los cursos de portugués (iniciación) del Instituto Camões:

[www.institutocamoes.pt](http://www.institutocamoes.pt)

## 6. EVALUACIÓN

Los alumnos pueden acogerse a la evaluación continua, de tal manera que pueden:

- 1) Examinarse parcialmente en febrero y junio
- 2) Examinarse totalmente en junio.

Si deciden examinarse en febrero, este primer examen constará de la traducción de 10 frases de ES > PT. La prueba de febrero es voluntaria y se tendrá en cuenta su calificación para la nota final si ha obtenido 5 o superior, pero todos los estudiantes realizarán en junio el examen de la asignatura completa, ya que la prueba de febrero no libera materia.

Para aquellos estudiantes que hayan superado la prueba de febrero, su calificación de febrero se tendrá en cuenta para la calificación final de la asignatura, en cuyo caso su nota final de junio sería la media ponderada de ambas calificaciones (febrero y junio):

Nota final de la asignatura en junio =  $0,3 \times \text{Nota de febrero} + 0,7 \times \text{Nota de junio}$ .

Para aquellos estudiantes que no hayan hecho uso o no hayan superado la prueba de febrero, la nota final de la asignatura será la nota del examen de junio o de septiembre. Los contenidos que entran en la primera parte son los temas 1-9 inclusive.

El valor de la prueba de febrero es un 30% de la nota total en junio. Solo se tendrá en cuenta la nota de febrero si mejora la calificación obtenida en junio.

Los alumnos que lo deseen, podrán examinarse de toda la asignatura en junio, con un examen que consta de las dos partes anteriores ya mencionadas, es decir:

- la primera parte consistirá en la redacción de longitud determinada (150 palabras) sobre un tema propuesto en PT
- la segunda parte constará de la traducción de 10 frases de ES > PT

Los exámenes se realizarán en las fechas establecidas para esta materia en el calendario oficial de Pruebas Presenciales de la UNED.

No está permitido el uso del diccionario. Cada una de las dos partes vale el 50% de la nota.

## 7.HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

Para cualquier consulta o duda pueden dirigirse a:

Dr. Xavier Frias Conde

Horario: martes de 10 a 14 horas

Tel.: 91 398 81 22

Correo electrónico: [xfrias@flog.uned.es](mailto:xfrias@flog.uned.es)

Correo convencional:

Facultad de Filología de la UNED.

Despacho 10, -2. Edificio de Humanidades.

Senda del Rey n.º 7.

28040 Madrid.